

07.055

**BVG. Teilrevision.
Strukturreform****LPP. Révision partielle.
Réforme structurelle***Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 15.06.07 (BBl 2007 5669)
 Message du Conseil fédéral 15.06.07 (FF 2007 5381)
 Ständerat/Conseil des Etats 16.09.08 (Erstrat – Premier Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 16.09.08 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 16.09.09 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 08.12.09 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 11.12.09 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 11.12.09 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses 2 (BBl 2009 8775)
 Texte de l'acte législatif 2 (FF 2009 7939)
 Nationalrat/Conseil national 02.03.10 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 10.03.10 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 15.03.10 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 19.03.10 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 19.03.10 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses 1 (BBl 2010 2017)
 Texte de l'acte législatif 1 (FF 2010 1841)

1. Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassen- und Invalidenvorsorge (Strukturreform)**1. Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (Réforme structurelle)***Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 07.055/3843)
 Für Annahme des Entwurfes ... 192 Stimmen
 (Einstimmigkeit)

08.012

Nationalstrassenabgabegesetz**Loi relative
à la vignette autoroutière***Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 30.01.08 (BBl 2008 1337)
 Message du Conseil fédéral 30.01.08 (FF 2008 1215)
 Nationalrat/Conseil national 29.04.09 (Erstrat – Premier Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 30.04.09 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 15.09.09 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 30.11.09 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 03.12.09 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 04.03.10 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 08.03.10 (Differenzen – Divergences)
 Einigungskonferenz/Conférence de conciliation 10.03.10
 Nationalrat/Conseil national 11.03.10 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 17.03.10 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 19.03.10 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Ständerat/Conseil des Etats 19.03.10 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBl 2010 2083)
 Texte de l'acte législatif (FF 2010 1907)

Bundesgesetz über die Abgabe für die Benützung von Nationalstrassen**Loi fédérale concernant la redevance pour l'utilisation des routes nationales***Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 08.012/3844)
 Für Annahme des Entwurfes ... 133 Stimmen
 Dagegen ... 58 Stimmen

08.062

Arbeitslosenversicherungsgesetz.**4. Revision****Loi sur l'assurance-chômage.
4e révision***Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 03.09.08 (BBl 2008 7733)
 Message du Conseil fédéral 03.09.08 (FF 2008 7029)
 Ständerat/Conseil des Etats 08.06.09 (Erstrat – Premier Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 08.12.09 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 08.12.09 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 09.12.09 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 09.12.09 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 09.12.09 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 02.03.10 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 10.03.10 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 15.03.10 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 19.03.10 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 19.03.10 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBl 2010 2089)
 Texte de l'acte législatif (FF 2010 1913)

Bundesgesetz über die obligatorische Arbeitslosenversicherung und die Insolvenzenschädigung**Loi fédérale sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité**

Schelbert Louis (G, LU): Die Grünen wollen eine faire Arbeitslosenversicherung mit einem auf längere Frist ausgeglichenen Ausgleichsfonds. Dafür braucht es keine Gesetzesrevision, dafür genügt das geltende Recht. Der Bundesrat